

Agreed Order For a Remedial Investigation and Feasibility Study Available for Public Review and Comment

Public Comment Invited

The Washington Department of Ecology (Ecology) invites comments on an Agreed Order (legal agreement) with the James D. and Jacqueline H. Gilmur Living Trust, owners of the Duwamish Marine Center site. The Agreed Order requires a Remedial Investigation (RI), Feasibility Study (FS) and the preparation of a draft Cleanup Action Plan (CAP).

You are invited to:

- **Review** the Agreed Order, including the Scope of Work, Schedule and Public Participation Plan.
- **Send** your comments to Ecology for consideration. Comments will be accepted from August 1 - 30, 2011.

See the box at the right for details about where to review documents and submit comments.

Site Location

The site is located at 6365 First Avenue South in Seattle, Washington, on the east side of the Lower Duwamish Waterway (LDW) (see page 3). The site is bordered on the north by the Lone Star Investors property, on the east by First Avenue S, on the south and west by the LDW, and on the northwest by Slip 2. Final site boundaries will be defined by the extent of contamination determined during the RI.

Site Background

Duwamish Marine Center leases portions of the property to other companies. Samson Tug and Barge operates in the northern portion of the Duwamish Marine Center and Duwamish Metal Fabricators operates on the southern portion of the property. Historically, the site operated as a marine shipyard, rail yard, junk dealer, various construction service companies, and a barge shipping terminal. A marine railway operated next to the southwestern shoreline from 1940 to the mid-1970s.

COMMENTS ACCEPTED

August 1 - 30, 2011

Submit Comments and Technical Questions to:

Victoria Sutton, Site Manager
WA Department of Ecology
Toxics Cleanup Program
Northwest Regional Office
3190 160th Ave SE
Bellevue, WA 98008
Phone: (425) 649-7219
E-mail: Victoria.Sutton@ecy.wa.gov

Public Involvement

Meg Bommarito
Phone: (425) 649-7256
Email: Meg.Bommarito@ecy.wa.gov

Document Review Locations:

South Park Branch Seattle Public Library

8604 Eighth Ave S.
Seattle, WA 98108
Phone: (206) 615-1688
Hours: Mon. and Tues. 1 - 8 p.m.
Wed. and Thurs. 11 a.m. - 6 p.m.
Saturday 11 a.m. - 6 p.m.
Friday and Sunday Closed.

WA Department of Ecology Northwest Regional Office

3190 160th Ave SE
Bellevue, WA 98008
Call for an appointment:
(425) 649-7190

Ecology's Toxics Cleanup Web site

<https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=4146>

Facility Site ID #: 21945598

Previous Investigations and Cleanup Work

Several environmental investigations have been conducted at the Duwamish Marine Center. Soil and groundwater investigations performed at the property in 2000 and 2002 showed petroleum hydrocarbons, metals, polychlorinated biphenyls (PCBs), and polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs) above cleanup levels in soil and groundwater. The groundwater also contained solvents. Sediments adjacent to the site contain PCBs and PAHs.

Approximately 50 cubic yards of lead-contaminated soil that classified as hazardous waste were excavated and removed from the central area of the site. Samples collected after the soil removal from the bottom and sidewalls of the removal area confirmed that this lead contaminated soil was removed from the property.

Groundwater was sampled at one of the wells at the Duwamish Marine Center in November 2003 and February, May, and August 2004. Total mercury and petroleum hydrocarbons were detected in groundwater above levels of concern.

Overview of the Agreed Order

The Agreed Order is a legal agreement between Ecology and the potentially liable persons (PLPs). It describes the work that the PLPs agrees to perform on the site. It ensures timely cleanup that protects human health and the environment according to Washington State's cleanup law—the Model Toxics Control Act, and the Sediment Management Standards.

Work to be performed includes a **Remedial Investigation and Feasibility Study (RI/FS)**. The RI includes sampling to define the nature and extent of contamination in soil, groundwater, surface water, and sediments. The FS presents the results of the RI and evaluates cleanup alternatives. Ecology also requires the PLP to complete a draft Cleanup Action Plan (**draft CAP**). The draft CAP uses the RI/FS to iden-

Contaminants of Concern

Contamination at this site is from historical operations. Soil, groundwater and sediment contaminants include:

- Metals
- Polychlorinated biphenyls (PCBs)
- Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)
- Petroleum hydrocarbons
- Solvents

More information about these contaminants is available at the Agency for Toxic Substances & Disease Registry's Web page:

<http://www.atsdr.cdc.gov/toxfaqs/index.asp>

tify a preferred cleanup action and a schedule to cleanup the contamination.

Public Participation Plan

Ecology and the PLPs are committed to providing the public with timely information and meaningful opportunities to participate in the cleanup process. Ecology worked with the PLPs and stakeholders to draft a Public Participation Plan. This plan describes how citizens and interested parties can learn about and provide input on the cleanup.

What Happens Next?

- Once the public comment period ends, Ecology will review and consider all comments received.
- The Agreed Order and Public Participation Plan may be modified based upon your comments.
- As other documents on the site are developed, the public will be notified of future public comment periods.

Lower Duwamish Waterway Cleanup

The Duwamish Marine Center site is located within the larger Lower Duwamish Waterway (LDW) cleanup site. The LDW site is both a state and federal cleanup covering about 5.5 miles of the Duwamish River south of Harbor Island. The LDW sediments are contaminated with several hazardous substances, including PCBs, arsenic, dioxins/furans, and PAHs.

The Duwamish Marine Center site is one of several areas near the LDW that is being addressed. It will be cleaned up as necessary to reduce the threat to human health and the environment from pollution. This work will also assist in preventing recontamination of the sediments after the LDW site cleanup is complete.

Ecology is working with the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and other local agencies and businesses to clean up the Lower Duwamish. For more information see Ecology's Web site: http://www.ecy.wa.gov/programs/tcp/sites_brochure/lower_duwamish/lower_duwamish_hp.html and EPA's Web Site: <http://yosemite.epa.gov/r10/cleanup.nsf/sites/LDuwamish>



Public Comment Period for Agreed Order to Begin Investigation at the Duwamish Marine Center Cleanup Site

The Washington State Department of Ecology (Ecology) invites comments on a Draft Agreed Order and Draft Public Participation Plan for the Duwamish Marine Center Site located at 6365 First Avenue S, Seattle on the east side of the Duwamish River. Contamination resulted from historical use of the site as a marine shipyard, railyard, junk dealer, various construction service companies, and a barge shipping terminal. A marine railway operated adjacent to the southwestern shoreline from 1940 to the mid-1970s. Soil, groundwater, and sediments are contaminated with heavy metals, polychlorinated biphenyls (PCBs), petroleum hydrocarbons, polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs), and solvents.

The Agreed Order requires the property owner and operator to investigate, evaluate, and propose cleanup actions for the site. The purpose of the remedial investigation is to determine the extent of contamination in surface water, sediments, groundwater and soil at the site. Information and data obtained during the RI phase of this study will be used to evaluate and select cleanup actions. Once a cleanup alternative is selected, it will be described in the draft Cleanup Action Plan (draft CAP). The Public Participation Plan is also available for review. The plan describes how Ecology will inform and involve citizens and interested parties during the process.

The public comment period for these documents is from August 1 - 30, 2011. Site documents are available for review at: Washington State Department of Ecology, Northwest Regional Office, 3190 160th Ave SE., Bellevue, WA 98008, South Park Library, 8604 Eighth Ave. South, Seattle, WA 98108 and Ecology's web site <https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=4146>.

Publication Number: 11-09-212

Período de Comentario Público sobre la Orden Acordada para Comenzar la Investigación en el Sitio Contaminado del Centro Marino Duwamish

El Departamento de Ecología del Estado de Washington (Ecología) solicita sus comentarios sobre el Borrador de la Orden Acordada y sobre el Borrador del Plan de Participación Pública para el Sitio del Centro Marino Duwamish ubicado en la Primera Avenida 6365 S, Seattle en la margen este del Río Duwamish. La contaminación es el resultado del uso en el pasado del sitio como un astillero marino, estación ferroviaria, sitio para vender cosas usadas, terminal para lanchones de transporte de carga, y del uso por varias compañías del servicio de la construcción. Una vía férrea marina estuvo en uso a lo largo de la margen sudoccidental desde 1940 hasta mediados de la década de los 70s. El suelo, el agua subterránea, y los sedimentos fueron contaminados con metales pesados, bifenilos policlorados (PCBs por sus siglas en inglés), hidrocarburos del petróleo, hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAHs por sus siglas en inglés) y solventes.

La Orden Acordada requiere que el dueño y el operador de la propiedad investiguen, evalúen, y propongan acciones para la limpieza del sitio. El propósito de la investigación correctiva es el de determinar la extensión de la contaminación en el agua superficial, los sedimentos, el agua subterránea y en el suelo en el sitio. Ecología usará la información y los datos obtenidos durante la fase de la investigación correctiva de este estudio para evaluar y seleccionar las acciones de limpieza. Una vez una alternativa de limpieza es seleccionada, ésta será descrita en el borrador del Plan de Acción de Limpieza (borrador CAP por sus siglas en inglés). El Plan de Participación Pública también está disponible para revisión. El plan describe como Ecología informará e involucrará a los ciudadanos y partes interesadas durante el proceso.

El período de comentario público es del 1 al 30 de agosto de 2011. Documentos sobre el sitio están disponibles para revisión en: Departamento de Ecología del Estado de Washington, Oficina de la Región Noroeste, 3190 160th Ave. SE, Bellevue, WA 98009; Biblioteca South Park, 8604 Eighth Ave. South, Seattle, WA 98108; y, en el sitio web de Ecología en <https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=4146>.

Publication Number: 11-09-212ES

Duwamish Marine Center

Mời gọi Công chúng Đóng góp Ý kiến cho Sắc lệnh Đồng Thuận về việc Dọn sạch ở Duwamish Marine Center

Bộ Môi Sinh tiêu bang Washington mời gọi quý vị đóng góp ý kiến cho Bản thảo Lệnh đồng thuận và Kế hoạch Hợp tác Công cộng tại địa điểm Duwamish Marine Center, 6365 First Avenue S, thành phố Seattle, Washington. Các chất ô nhiễm ở đây xuất phát từ quá trình hoạt động của xưởng đóng tàu, hãng xe lửa, cơ sở vật phế thải, các dịch vụ xây dựng và một cảng xà lan. Một công ty xe lửa hàng hải cũng đã hoạt động tại đây dọc theo bờ sông về hướng tây nam vào những năm 1940 đến giữa thập niên 1970. Đất, nước ngầm và cặn bùn bị ô nhiễm bởi chất kim loại nặng, polybi-phenyls (PCBs), hydrocarbone dầu, hydrocarbon thơm đa vòng, and các chất dung môi.

Sắc lệnh này buộc chủ đất và người sử dụng đất thi hành cuộc điều tra, đánh giá, và đề cử các hoạt động dọn sạch cho nơi này. Mục đích của việc điều tra phục hồi (RI) là để xác định tầm mức của chất độc hại trong nước trên mặt, cặn bùn, nước ngầm và đất nơi đây. Thông tin và dữ liệu thu được trong giai đoạn nghiên cứu RI này sẽ được sử dụng để đánh giá và lựa chọn các giải pháp dọn sạch. Một khi phương pháp dọn sạch được chọn, chúng sẽ được mô tả trong bản dự thảo kế hoạch hành động dọn sạch (dCAP). Bản Kế hoạch Hợp tác Công cộng này sẽ có sẵn sàng để công chúng duyệt xét. Phương cách tham gia và thể thức thông báo đến công chúng sẽ được trình bày trong văn bản này.

Thời gian thu nhận ý kiến bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 đến ngày 30 tháng 8 năm 2011. Các tài liệu sẽ có sẵn sàng tại địa chỉ: Washington State Department of Ecology – Northwest Regional Office, 3190 160th Ave SE, Bellevue, WA 98008 và ở South Park Library – 8604 Eighth Ave South, Seattle, WA 98108; đồng thời ở Trang web của Ecology tại: <https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=4146>

Publication Number: 11-09-212VI

華盛頓州生態部歡迎民眾在公眾意見征詢期提供對Duwamish海洋中心進行調查清理工作的意見

華盛頓州生態部邀請公眾對Duwamish海洋中心的同意命令 (Agreed Order) 和公眾參與計劃 (Public Participation Plan)的草案提供建議。Duwamish海洋中心位于西雅圖 Duwamish河的東側 6365南第一大道(6365 First Avenue S.)。該址的歷史上的工業使用,比如海洋造船廠,鐵路調車廠,垃圾經銷商,各項建築服務公司,和駁船運輸終端站,遺留下污染。從1940年到20世紀70年代中期,海洋鐵路也在西南部海岸線附近經營。目前土壤,地下水和河里的沉積物有重金屬,多氯聯苯(PCB),石油烴,多環芳香烴(PAHs),和溶劑化學污染品。

此同意命令(Agreed Order)要求地產所有者和經營者調查,評估,并提出清理工作計劃。調查的目的地是確定地表水,河里的沉積物,地下水和土壤的污染程度。這些信息和數據將被用于評估和選擇“清理工作”。當清理行動計劃被確定,華盛頓州生態部會在計劃草案(draft CAP)中描述清理行動計劃。公眾參與計劃將描述華盛頓州生態部如何通知民眾和民眾如何參與方式。

民眾對這些文件提供建議期是從2011年8月1日起到8月30日止。文件審查地點: Washington State Department of Ecology (華盛頓州生態部), Northwest Regional Office, 3190 160th Ave SE., Bellevue, WA 98008, South Park Library, 8604 Eighth Ave. South, Seattle, WA 98108。

或到華盛頓州生態部的網址: <https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=4146>

Publication Number: 11-09-212ZH



Please reuse and recycle



DEPARTMENT OF
ECOLOGY

State of Washington

3190 160th Ave SE
Bellevue, WA 98008

Duwamish Marine Center King County, WA

Public Comment Period on an Agreed Order for Investigation and Cleanup

**Public Comment Period:
August 1 to August 30, 2011**

Facility Site ID #: 21945598

If you need this publication in an alternative format, call reception at (425) 649-7070. Persons with hearing loss, call 711 for Washington Relay Service. Persons with speech disability call 877-833-6341.

El periodo de comentario público para la Orden Acordada y el Plan de Participación del Público para el Sitio del Centro Marino Duwamish comienza el 1 de agosto y termina el 30 de agosto de 2011.

Para obtener más información, por favor comuníquese con Gustavo Ordóñez al (360) 407-6619 o por correo electrónico a gord461@ecy.wa.gov.

Thời gian thu nhận sự đóng góp ý kiến liên hệ đến tài liệu Sắc lệnh Đồng thuận và Kế hoạch Hợp tác Công cộng tại Duwamish Marine Center bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 đến hết ngày 30 tháng 8 năm 2011. Để biết thêm chi tiết xin liên lạc với ông Lê Teddy, số điện thoại 360-407-6948 hoặc gửi đến teddy.le@ecy.wa.gov.

在此時間,華盛頓州生態部征詢公眾對Duwamish海洋中心的調查清理的工作同意命令 (AgreedOrder)和公眾參與計劃

(PublicParticipationPlan)的建議。欲了解更多信息,請聯系林昊 (425) 649-7187。電子信箱: hlin461@ecy.wa.gov。

Want to get more involved with efforts to clean up the Duwamish River?

Contact the Duwamish River Cleanup Coalition at james@duwamishcleanup.org, (206) 954-0218 or visit <http://www.duwamishcleanup.org/index.html>

